

Оптимальная эффективность и максимальный комфорт водителя:

## **Компания DAF представляет лучший XF в истории**

**Самым важным критерием при разработке нового DAF XF стала максимальная транспортная эффективность, которая предполагает снижение эксплуатационных расходов, снижение массы и постоянную готовность к эксплуатации без простоев. Новый флагман компании DAF является лучшей моделью XF в истории, как с точки зрения владельца, так и с точки зрения водителя. Новый XF оборудован совершенно новым шасси, новым силовым агрегатом, включая новые двигатели PACCAR MX Евро 6. Дизайн автомобиля претерпел не менее значительные изменения внутри и снаружи. Новый XF поступит в производство весной 2013 года.**

Компания DAF никогда не ставила перед собой задачу первой вывести на рынок автомобиль стандарта Euro 6. Вместо этого, при разработке технологий Euro 6 все усилия были направлены на создание максимально эффективного, практичного, продуманного до мельчайших деталей и исключительно качественного продукта. Такой подход позволил спроектировать грузовой автомобиль, концепция которого основывается на успехе предыдущих поколений XF, но при этом полностью переработана в целях максимального повышения эффективности. Новый XF также должен обеспечивать высочайший уровень комфорта для водителя, и по этой причине компания DAF приняла осознанное решение взять за основу, зарекомендовавшую себя концепцию кабины XF105 — с лучшими в отрасли характеристиками внутреннего пространства и практичности — и не идти ни на какие уступки при создании нового дизайна.

## **Новый XF: лучший грузовой автомобиль для владельца**

- Новые двигатели PACCAR MX-13 Евро 6:
  - Номинальный максимальный пробег 1,6 млн км
  - Низкий расход топлива как по стандарту Евро 5 АТе
  - Максимальная производительность: крутящий момент до 2500 Нм на низких оборотах двигателя
- Масса оптимизирована для максимальной грузоподъемности
  - Увеличение общей массы новых двигателей Евро 6 ограничено <90 кг
- Совершенно новое шасси
  - Продуманная компоновка шасси
  - Объем топливного бака до 1500 л
  - Новая подвеска кабины и осей обеспечивает исключительную устойчивость
- Минимальные эксплуатационные расходы
  - Интервалы обслуживания до 150000 км
  - Усиленная защита часто повреждаемых элементов
  - Многочисленные нововведения АТе, в том числе
    - Очень эффективное охлаждение и оптимизация воздушных потоков
    - Коробки передач AS-Tronic производства ZF для группы PACCAR с функциями EcoRoll и Fast Shift
    - Новая задняя ось и новые передаточные числа трансмиссии
    - Система Driver Performance Assistant в стандартной комплектации для всех версий

На базе отлично зарекомендовавших себя как в Европе, так и в США надежных и эффективных двигателей PACCAR MX 12,9л компания DAF разработала двигатели нового поколения, соответствующие Евро 6. Двигатели PACCAR MX-13 характеризуются сочетанием проверенных передовых технологий и большого количества инновационных решений. В них применена технология впрыска

топлива с общей топливораспределительной рампой, турбокомпрессор с изменяемой геометрией и система рециркуляции отработавших газов. Передовая система дополнительной обработки ОГ с каталитическим нейтрализатором DeNOx и активным сажевым фильтром (DPF) была разработана для достижения максимальной эффективности и низкого расхода топлива за счет обеспечения оптимальной температуры и состава отработавших газов в любом рабочем режиме. Таким образом, вместо активной регенерации по возможности применяется пассивная регенерация.

Новый двигатель PACCAR MX-13 Euro 6 имеет несколько версий: 300 кВт/410 л.с., 340 кВт/460 л.с. и 375 кВт/510 л.с. — с высокими показателями крутящего момента от 2000 до 2500 Нм, доступного в широком диапазоне оборотов двигателя (1000–1425 об/мин). Ключевым принципом при разработке новой трансмиссии стало поддержание низкого расхода топлива на уровне двигателей Euro 5 ATe без сокращения срока службы (номинальный максимальный пробег 1,6 млн км) и без увеличения времени простоя автомобиля (интервалы обслуживания до 150000 км).

Двигатели PACCAR MX Евро 6 будут оборудованы модифицированными механическими и полуавтоматическими 12- и 16-ступенчатыми коробками передач производства ZF для группы PACCAR. Новые функциональные возможности полуавтоматических трансмиссий включают EcoRoll и Fast Shift, которые повышают удобство управления автомобилем и снижают расход топлива и количество выбросов CO<sub>2</sub>. То же самое относится и к новым задним мостам с обновленными передаточными числами главной передачи с увеличенным интервалом для более низких оборотов двигателя.

### **Оптимизированная масса для обеспечения высокой грузоподъемности**

Следование нормативным требованиям Euro 6 подразумевает необходимость использования значительного объема дополнительных технологий — что увеличивает массу автомобиля. Для максимально возможного снижения массы

при сохранении высокой грузоподъемности и низкого расхода топлива были использованы новые схемы компоновки шасси и эффективные решения.

Для автопоездов массой до 44 тонн с крутящим моментом до 2300 Нм появилась новая еще более легкая задняя ось. Подвеска типа Stabilink со стабилизатором поперечной устойчивости позволяет уменьшить массу и обеспечивает высокий уровень устойчивости и превосходную управляемость. Использование новой монтажной плиты седельно-сцепного устройства и продуманное расположение отсеков аккумуляторных батарей также приводят к снижению веса автомобиля. Новая рулевая передача, помещенная в многофункциональный литой корпус, позволяет избежать установки отдельного блока механизма рулевого управления. Есть еще бесчисленное множество примеров оптимизации массы нового XF, в том числе новый спойлер на крыше. Конечным результатом всех этих изменений является то, что общая масса стандартного тягача XF 4x2 Euro 6 всего на 90 кг больше массы его аналога XF105 Euro 5

Стремясь к наилучшей эффективности, компания DAF сосредоточилась на предоставлении лучшего возможного расположения компонентов совершенно нового шасси. Стандартный бак жидкости AdBlue объемом 90 л (бак объемом 140л поставляется опционально) расположен под кабиной, а отсек аккумуляторных батарей может быть установлен на заднюю нижнюю сторону шасси. Размещение системы DeNOx и сажевого фильтра в едином блоке позволяет установить топливный бак объемом до 1500 л для максимального радиуса эксплуатации, заполняя бак там, где цены на топливо самые низкие.

Компания DAF также предприняла ряд дополнительных мер по снижению уязвимости, тем самым еще больше оптимизируя эксплуатационную доступность и эффективность автомобиля. В качестве примеров можно привести небьющиеся лексановые стекла передних и противотуманных фар, новый бампер из оцинкованной стали, новые задние брызговики и модифицированную завершающую поперечину шасси.

## **Программа Advanced Transport Efficiency**

В своем новом XF компания DAF представляет ряд инноваций, которые идеально сочетаются с программой Advanced Transport Efficiency (ATE), направленной на снижение эксплуатационных расходов и воздействия на окружающую среду. В качестве примеров можно привести оптимизированную систему охлаждения (что означает более редкое использование вентилятора), коробки передач компании PACCAR, производимые ZF, новые передаточные числа задней оси и использование плавного круиз-контроля, постепенно возвращающего автомобиль на заданную до этого скорость.

Система Driver Performance Assistant является еще одним замечательным примером применения программы ATE DAF на практике. Центральный дисплей приборной панели предоставляет подробную информацию о количестве расходуемого топлива, дает оценку действиям водителя и эффективности торможения. К тому же, на информационном экране автоматически появляются сообщения, которые также помогают повысить эффективность управления автомобилем, например, рекомендуя водителю переключиться на более высокую передачу. Центральный дисплей дает водителю подсказки в отношении экономии топлива и снижения эксплуатационных расходов за счет поддержания необходимого давления в шинах и правильного положения спойлера. Также внимание водителя привлекается к важности своевременного выключения системы кондиционирования воздуха и недопущения слишком длительной холостой работы двигателя.

## **Новый XF: лучший грузовой автомобиль для водителя**

- Разработан для максимального удобства водителя
  - Новые сиденья, новое рулевое колесо, новая приборная панель с новым дисплеем и новыми переключателями и держателями кружек обеспечивают наилучшую рабочую атмосферу

- Непревзойденная организация внутреннего пространства, гарантирующая ведущий на рынке уровень удобства
- Кровати еще больших размеров, предоставляющие высочайший уровень комфорта во время отдыха
- Безопасность и удобство
  - Цельные дверные окна
  - Зеркала большей площади с увеличенным полем обзора
  - Система курсовой устойчивости (VSC)
  - Усовершенствованная система аварийного торможения
  - Подвеска кабины, поглощающая энергию
  - Превосходная производительность и стабильность при управлении автомобилем благодаря новой подвеске оси и кабины

### **Лучшее для водителя**

Высокий уровень комфорта для водителя заметен с того момента, как вы оказываетесь внутри нового XF. Благодаря продуманному расположению на шасси двигателя и системы охлаждения высота пола кабины осталась практически без изменений, поднявшись лишь на 3 см до не мешающей удобству высоты в 1,47 м. Вследствие этого вход и выход из кабины осуществляются за счет всего трех алюминиевых ступенек, которые теперь расположены в форме лестницы. Благодаря низкому полу кабина XF Super Space Cab является самой вместительной кабиной на рынке с общим объемом не менее 12,6 м<sup>3</sup>. Низкий пол также способствует отличному обзору из кабины.

Внутреннее пространство XF отличается большим числом улучшений. Новые сиденья с очень широким диапазоном регулировки обеспечивают еще больший уровень удобства. Расположение педалей изменилось, так как была добавлена подвесная педаль тормоза, гарантирующая максимальную простоту управления и достаточно места в нише для ног.

Была изменена конструкция рулевого колеса, а также центральной информационной панели на приборной панели, которая имеет новые функциональные возможности и оснащена новым цветным TFT-экраном. Экран отличаются большие размеры и высокая четкость, упрощающие работу с ним. Конструкция приборной панели также была изменена с добавлением привлекательных алюминиевых вставок вокруг циферблатов. Новые, легко заметные переключатели, перегруппированные согласно их функции, упрощают работу с элементами управления. Среди других нововведений два держателя кружек, установленные в центральной части приборной панели, и даже мусорная корзина рядом с водителем. Дверные панели также подверглись изменениям. Они могут быть дополнительно оборудованы алюминиевыми вставками, которые также используются в отделке приборной панели со стороны второго водителя. Компания DAF повысила лидирующий на рынке уровень комфорта во время отдыха в своих кабинах, увеличив размеры нижнего матраса (высотой 160 мм) до 2,20 м. Также на задней стенке расположена новая многофункциональная панель с освещением и местом для багажа.

### **Удобный и безопасный**

При разработке нового DAF XF еще одним приоритетом была максимальная безопасность. Именно поэтому дверные окна изготовлены в виде цельных деталей. Тщательно продумана даже конфигурация зеркал: между основным и широкоугольным зеркалами было специально предусмотрено пространство для обеспечения прекрасного прямого обзора. Широкоугольное зеркало имеет большую поверхность, а зеркала на стороне второго водителя перемещены назад, благодаря этому возникло дополнительное пространство между передней стойкой кабины и корпусом зеркала, что способствует уменьшению количества "слепых" зон.

Система курсовой устойчивости (VSC), предотвращающая складывание и опрокидывание, входит в стандартную комплектацию. Система адаптивного круиз-контроля (ACC) и система предупреждения о лобовом столкновении (FCW)

поставляются в качестве дополнительного оборудования. В 2013 году станет доступна усовершенствованная система аварийного торможения (AEBS). Эта система полностью останавливает автомобиль без вмешательства водителя, если это необходимо в аварийной ситуации. Приборная панель оборудована энергопоглощающими зонами, предотвращающими травмы (например, коленей) в случае столкновения.

Также в вопросах безопасности важную роль играет новая энергопоглощающая подвеска кабины, а также усиленная конструкция кабины с заранее рассчитанными передней и задней зонами деформации. Подвеска была спроектирована таким образом, что в случае лобового столкновения кабина остается закрепленной к шасси, но сдвигается назад, тем самым меньше подвергаясь удару.

### **Новый внешний вид: практичный и привлекательный**

- Решительный и элегантный дизайн благодаря новым верхней и нижней решеткам радиатора и примечательной хромированной панели с логотипом DAF
- Воздушные потоки, оптимизированные для работы системы охлаждения и снижения расхода топлива
- Новый бампер из оцинкованной стали
- Полностью измененная система освещения
  - o Новые светодиодные фары: впервые в отрасли производства грузовых автомобилей
  - o Дневные ходовые огни (светодиодные) и фонари освещения поворотов
- Новые брызговики, крылья, обтекатели шасси и спойлер на крыше

Новый флагман компании DAF отличается решительным и в то же время элегантным внешним видом, что достигается за счет полного изменения конструкции передней части с гладким, привлекательным переходом от верхней

половины к нижней. Выдающаяся решетка со стильными алюминиевыми вставками существенно влияет на оптимизацию воздушных потоков, что важно как для аэродинамических свойств, так и для системы охлаждения двигателя; ведь в результате значительно снижается расход топлива.

Конструкция бампера также вносит свой вклад в аэродинамику грузовика и систему охлаждения двигателя — к тому же, он выполнен из оцинкованной стали, что снижает уязвимость.

Номерная табличка увеличенных размеров и хромированная панель с логотипом DAF, расположенные под ветровым стеклом, особенно заметны, как и новые передние фары. Компания DAF первой в своей отрасли начала использовать технологию светодиодных ламп (дополнительно) для увеличения мощности освещения и повышения безопасности, а также с целью увеличения срока службы и снижения потребления энергии. Также к нововведениям относятся "фонари освещения поворотов", которые освещают дорогу на поворотах автомобиля и тем самым снижают риск аварий. Дневные ходовые огни (светодиодные) обеспечивают увеличение видимости в дневное время.

Аэродинамические свойства также являются ключевыми в новом дизайне, включая новые обтекатели шасси, крылья, брызговики и новый спойлер на крыше для кабины XF Space Cab. Водитель может легко и быстро отрегулировать высоту спойлера. Брызговики и крылья были полностью модифицированы, как и угловые обтекатели на обеих сторонах передней части кабины, которые направляют воздушные потоки таким образом, чтобы зеркала и ручки дверей оставались чистыми.

*Представляя свой новый XF, компания DAF основывается на репутации своей лидирующей на рынке модели XF105, грузового автомобиля, высоко ценимого как среди грузоперевозчиков, так и среди водителей. Новый XF — это новый эталон с точки зрения эффективной реализации технологий Euro 6. Этот*

*автомобиль отличается усовершенствованной трансмиссией и совершенно новой продуманной конструкцией шасси, а также многими другими улучшениями, благодаря которым уменьшается вес автомобиля. Кроме того, мы вновь подняли комфорт водителя на новый уровень, изменив внутреннее пространство кабины, улучшив управляемость, предоставив первоклассные характеристики управления и обеспечив высокий уровень безопасности.*

*Новый XF — это лучший XF в истории.*

**DAF Trucks N.V.** — дочернее предприятие американской компании PACCAR Inc, одного из крупнейших производителей большегрузных автомобилей в мире — является лидером в производстве автомобилей малой, средней и большой грузоподъемности. В 2011 году доля компании на рынке Евросоюза составляла 15,5% в категории транспорта грузоподъемностью более 15 тонн. Компания DAF предлагает универсальный модельный ряд тягачей и жестких шасси для любых областей применения. Компания DAF также является лидером в области предоставления других сопутствующих услуг: договоров на техобслуживание и ремонт MultiSupport, программ кредитования PACCAR Financial и поставок первоклассных запчастей. Кроме того, компания DAF разрабатывает и выпускает компоненты, такие как оси и двигатели для производителей автобусов по всему миру. DAF Trucks N.V. имеет производственные предприятия в Эйндховене, Нидерланды, и Вестерло, Бельгия, и более 1000 дилерских представительств и сервисных центров в Европе.

Ганновер, сентябрь 2012 года

*Характеристики и модели автомобилей могут отличаться в разных странах в зависимости от особенностей и условий рынка. Для получения более подробной информации о доступной в Вашей стране продукции обратитесь к представителю PR-компании DAF в своем регионе.*

*Полноправный дилер DAF - ООО "АВТ Тракс"*

*ул. Новороссийская, 15*

*350059, Краснодар, Россия*

*тел. +7 (861) 214 84 58*

*+7 (918) 140 00 88*

*Представитель в г. Москва*

*+7 (916) 503 03 65*

*www.avt-daf.ru; info@avtmotors.ru*